

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1179



你們給他們
吃的罷！

二零二二年六月十九日 丙年 基督聖體聖血節

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

華人指導司鐸：

劉振田神父 Fr. Justin Liu

FrJustin@stampk.org

電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@stampk.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址：

1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

中文主日線上zoom彌撒
Meeting ID: 3901142241

本通訊載於

www.chinesecatholic.org

(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

本堂神父 恭祝STA父親 父親節快樂

今天讓我們向全天下的父親致上最崇高的敬意，感謝您來到我們生活當中。我們感謝您為我們，以及您的孩子做出的許多犧牲。我們感謝您多次捨棄你個人的安適舒適來讓我們開心快樂，我們可能無法說謝謝，有時我們甚至認為您為我們所做的一切都是理所當然的。但今天我們將我們的思想轉化為祈禱，祈求慈愛的天主保護助佑您。

在今天的福音中，耶穌用祂面前的一切來餵養許多人。願祂的榜樣使您能夠為我們您的孩子帶來身心的滋養。願天主以愛看護你，賜予你健康。願天主賦予你力量，賜給你耐心和智慧，願你成為我們生活中和平的工具。感謝您所做的一切，並相信我們的祈禱，阿們！

本堂神父 Fr. John 敬上



恭喜！

在上週的承諾週末，聖湯瑪斯天主堂籌集了 90,120 美元。我們一共從 143 位家庭中籌集了 470,232 美元。這也是我們目標總額 455,000 美元的103%。此次【召喚更新】活動也就此勝利閉幕。

本堂，劉神父，和堂區所有員工感謝你們對我們堂區社區的慷慨支持。如果您已經為此活動做出了長期承諾，請允許長至 2 個月的處理時間，直到第一次的付款提醒。感謝您的耐心！

若需要幫助處理已做出的承諾或者付款，請致電 213-637-7555
(選項一)。

我們的目標

\$455,000

已籌捐款

\$470,232

捐款數量

143

捐款平均金額

\$3,288

目標已達百分比

103%

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

暢通的溝通管道 對孩童安全至關重要

性侵者經常會在比較安靜的氛圍孤立孩童並趁機下手，尤其是當父母和其他信任的成年人沒有察覺到性侵者如此的跡象警示時，沉默會對年輕的受害者造成嚴重傷害。有時候，一個願意簡單地傾聽而沒有判斷或懷疑的成年人可以使孩子免受虐待。溝通和傾聽可以挽救生命。如需更多相關信息，請上網：lacatholics.org/did-you-know/

～編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄～

聖道禮儀

讀經一：

創世紀 十四，18~20

亞巴郎打敗諸王、凱旋的時候，撒冷王默基瑟德帶著餅和酒出來迎接，他是至高者天主的司祭，祝福亞巴郎說：「願天地的主宰、至高者天主降福亞巴郎！至高者天主把敵人交在你手中，願祂受讚美！」亞巴郎就把所得的戰利品、拿出十分之一來，給了默基瑟德。

這是天主的聖言

答唱詠： 詠—0九，4b c；1~4

答：祢按照默基瑟德的品位，永為司祭。

一、上主對我主起誓說：「祢坐在我的右邊，等我使祢的仇敵，做祢的腳凳。」答

二、上主自熙雍伸出祢的權杖：祢要在仇敵中統治為王。答

三、在聖山上，祢誕生之日，王位就屬於祢，我已經生了祢，好像在黎明之前的朝露。答

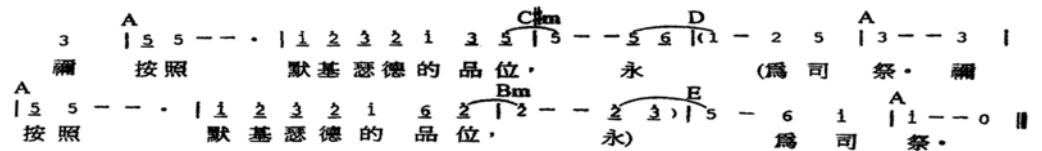
四、上主發了誓，決不反悔：「祢按照默基瑟德的品位，永為司祭。」答

讀經二：

聖保祿宗徒致格林多人前書 十一，23~26

弟兄姐妹們：我傳授給你們的，原是我從主所領受的：就是主耶穌在祂被出賣的那一夜，拿起麵餅，感謝了，分開說：「這就是我的身體、是為你們犧牲的，你們要這樣做、來紀念我。」晚餐後，祂同樣拿起杯來說：「這杯是用我的血所立的新約，你們每次喝，要這樣做、來紀念我。」的確，直到主再來，你們每次吃這

答：



餅、喝這杯的時候，就是在宣告主的死亡。

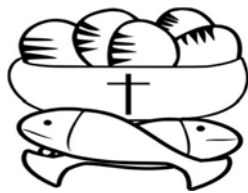
這是天主的聖言

阿肋路亞： 若六，51~52

答：阿肋路亞。

領：主說：我是自天而降的生命之糧；誰若吃了這食糧，必要活著，直到永遠。

答：阿肋路亞。



福音：

聖路加福音 九，11b~17

那時候，耶穌向群眾講論天主的國，治好了那些急需治療的人。天將黑的時候，十二門徒前來對耶穌說：「請遣散群眾，讓他們到附近村莊田舍裡去投宿，找東西吃，因為我們這裡是荒野的地方。」耶穌卻向他們說：「你們給他們吃的罷！」他們答說：「我們只有五個餅和兩條魚，除非我們親自去為這些人購買食物。」原來男人大約有五千。祂卻對門徒說：「叫他們分組坐下，每組約五十人。」門徒就照樣做了，叫眾人坐下，耶穌拿起那五個餅和兩條魚來，望著天，祝福了，擘開遞給門徒，叫他們分給眾人。眾人都吃了，也都吃飽了；他們把剩下的碎塊收拾起來，裝滿了十二筐。

這是基督的福音

蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

感恩

楊雪虹、楊怡莎及全家，Jeffrey蔡及家人，王萍及家人，余佩瑜及家人(一) 馬國英及家人，陳明娟及家人，陳美智及家人(三)，林允錦全家(七)，趙興立(七) 周稚傑、周王健華(五)，余品英(四)，何惠(四)，劉鎮邦、黑幼靜(九) 樓華期、吳蓉為兒子添丁之喜(一)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(一)，陳家星及家人(一)，鄒忠禮(三)，鄒麗文(三) 余玥儒及家人(五)，鄭路嘉及家人(九)，吳嘉寶為妹妹吳嘉玲(九) 李玉茹、李玉明、李玉青及家人(三)，羅惠卿(六)，尹崑崙及家人(六) 李玉茹、李玉明、李玉青及家人為表叔尹崑崙，蔡佳音王佳寧及家人為舅舅李玉明 蔡佳音、王佳寧及家人為代父尹行及家人，李珍妮為陳海德(一) 李玉茹、李玉明、李玉青及家人為王佳寧、蔡佳音(一) 趙興立為楊吉明、楊吉暉、楊吉旺、Emelie Sabbath、及沈韻秋老師(七) 王喃，張亞云，楊忠平，Aaron, Dorothy，吳熙鴻(九)，陳喻及家人(八) 劉忻忻為妹妹劉惠惠(四)，胡媽媽為女兒胡永黎(四) Tom Chen為Henry Chen求皈依順服天主(四)，何本義及家人(六) 沈誼榮及家人(一)，羅楠為爸爸羅小深術後平安治癒(五) 費卓偉、費卓立、費卓爾及家人，汪以石(三) 林玉強，林瞻，林磊思，陳強，林婷，余梅蘭(七) 米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(六)，曾慶斯、張麗珍(一) 谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花、姐姐谷睿瑄(五) 米蘭花為中國教會順利平安早日開啟彌撒

煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(八)，黃至平追思父親劉駱麟逝世 20 週年(三) 鄭偉、李玉茹及家人追思母親聶桂珍，陳忠貴追思新亡者妹夫吳鴻基(二) Kadie Tseng 追思新亡者曾聲耀，李淑瓊(二)，陳鈞為長輩陳素琴(二) 蔡政雄、葉德容、劉鎮邦、黑幼靜追思 Martin 單紹斌(四) 黃小鳳追思婆婆蕭蘇樟(一)，二喬追思李樂仁(四)，那瑛追思 Peter 李樂仁(五) 李勳、張慧敏追思李樂仁(三)，劉惠惠追思弟弟劉大鵬週年(三) 馮家、易家、林秀娟追思大舅媽林嬌英(三)，周黎敏追思母親陳素琴(二) Judy 吳及家人追思叔叔吳榮燦(八)，黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(三) 譚蘭香追思杜國英(五)，柯逸平及家人追思女兒柯人文(八) 刁家兄長追思刁美玲(六)，Maria Hui 追思父親 Anthony 許耀權 羅思虹、羅輝雁追思母親伯母黃維香，黃沾及家人追思黃陳桂芳(七) 呂月華及家人追思父親外公呂泰泰、母親外婆呂王淑媛(一) 呂月華及家人追思妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康(四) 余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母親張淑美、哥余美貴、余美懿、余宝平(二) 劉家子女源勝、源咪、源蘭、源華追思父親劉加澤、母親劉謝璧君(一) 畢鳳岩、畢廣發及家人追思父親畢來業、母親畢王鳳蘭 Raynond Kong 追思江王淑嫻 逝世週年(一)，Felicia Wu 追思郭忠鷹(四) 林慧玲追思父親林國章、母親許輝音、細叔林錫波(五) 周稚杰、周王健華率子女追思父親周全、母親周劉智賢靈魂安息主懷(五) 陳景錢兄弟姊妹追思父親陳常芳、母親陳戴玉英 梅花 Strotman 率兒子 追思 先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥 林秀枝、林承恩追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(七) 趙麗追思媽媽汪秀清，林勇追思嬰靈若望(九) 孫水妹及家人追思長輩張媽媽王雪嶠(九)，二喬追思長輩張媽媽王雪嶠(四) 侯曉雯追思爸爸侯金成(十)，Wendy 王追思侯金成(十) 楊雪虹追思教友侯金成(十)，孫水妹及家人追思侯金成(九) 朱承先、王培明追思王建章神父，余榮妹，王培亞逝世二週年(六) 粵語聖母軍天主之母支團追思許斐德修女(二)，梁滿英、勞寶英追思許斐德修女(一)，葉慧娜、余佩瑜、陸蔚虹、張耀元、王鶴蓉、陳瑪麗、王鄭紅追思許斐德修女(十) 教友追思江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父 劉秀玉追思新亡者劉徵祥神父(二) 曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四)，馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一) Monica 莫為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(八)，陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一) 李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)

每日讀經：

六月廿日：列下十七5-18；瑪七1-5

六月廿一日：列下十九9-21，31-36；瑪七6-14

六月廿二日：列下廿二 8-13，廿三 1-3；瑪七 15-20

六月廿三日：依四九1-6，宗十三22-26；路一57-66，80

六月廿四日：則卅四11-16，羅五5-11；路十五3-7

六月廿五日：依六一9-11；路二41-51

六月廿六日：列上十九16b，19-21；迦五1，13-18；路九51-62

聖 湯瑪斯教堂 華人 傳協會 消息

恭祝父親節快樂!

父親節祈禱文

全能仁慈的天主，感謝你賜給我們摯愛的父親，因著他的辛勞和對我們的愛護，我們得以健康成長。求你護守父親身體健康、精神愉快，在困難中得到家人的支持，在勞累時得到你的撫慰，並得享子女繞膝的歡樂。阿們。



耶穌聖心彌撒：7月1日首星期五敬禮耶穌聖心。下午 5:00pm 在本堂全日有朝拜聖體，6 時開始誦念玫瑰經，晚上七時正有彌撒。歡迎參加。

健康舞班：每主日粵語彌撒後在藍棚下 4:00-5:30pm 由 Winnie 老師帶領的免費健康舞班，歡迎大家參加。連繫：石建蓉 323-712-5711。

徵求售賣煙火義工：本堂為了籌募『堂區及學校建設基金』，將於 6 月 24 日(五)至 7 月 4 日(一)售賣煙火。歡迎華人教友踴躍加入義工的行列並支持購買堂區煙火。

國慶日彌撒：7月4日是國慶日(週一)，本堂晚上7時正將舉行一台彌撒聖祭，共同歡度美國國慶，同時也特別為國家祈禱。天黑之後將舉辦「一家一菜及烤肉」賞玩國慶煙火的活動，請支持堂區販售煙火，歡迎參加。

預留時間：堂區快樂共融日即將恢復舉辦，時間：9月25日(主日)早上 10:30am 至下午 5:00pm。籌款目標為\$20,000 元。敬邀各善會團體的教友志工、各界廠商的攤位、以及捐助禮卡、善款。

國定假日：6月20日(星期一)是六月節獨立日(解放黑奴紀念日)。堂區辦公室及華人辦公室休假一日。

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45 線上分享：教宗若望保祿二世代表作《身體神學》歡迎參與。Zoom ID：85626747543，密碼 1501 指導神師：劉振田神父。連繫：余佩瑜 626-379-9103。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：時間：每第一及第三個週二晚上 8:30~9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271；Vicki 鄧 626-863-6081。ID:76947583612，無需密碼。

培訓和靈修講座：華人傳協會特邀耶穌會姜有國神父於(每個月的第二主日)中文彌撒後上午 11:00am-12:00pm 地點：禮堂或網上(同中文彌撒的 ID)。歡迎大家參加，加強並活躍自我的靈修生活。

芥子讀經班：時間：每週四晚上 8:00~9:30pm。主題：路加福音。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。Zoom ID：81884536879，密碼 1501。

小德蘭讀經班：時間：每第一及第三個週五晚上 7:45~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。ID:5996663354，密碼：1501。

嬰兒洗禮：嬰兒洗禮前，父母和代父母務必參加洗禮課程。代父母應由嬰兒的父母親自邀請認識，並已領堅振的教友。有意為嬰兒領洗的父母，連繫：Bill 朱 626-80-7517。

堂區捐款報告：本堂區上主日 6/12：\$5,786 元，短缺 \$1,714 元，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款上堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 membership.faithdirect.net/CA779，謝謝大家的支持！

感謝：上主日二次捐款支援「教區退休神職人員基金」，共籌得\$1,609 元。

總教區特別捐款：下主日(6/26)有特別捐款將支援「教廷捐獻」(Peter's Pence)，請使用特殊信封踴躍支持

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✠ 為嚴重病人求健康：劉惠惠，周浩賢，雷文潔，李玉偉，薛福官，張武雄，梁靜儀，葛莉娜，Mary王，Joseph曾。

✠ 請為病人求健康：Piper Wang。

✠ 請為 費卓爾，Joanne陳惠娟 的所有需要祈禱。

✠ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：賴甘霖神父。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，張武雄，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，吳越璇，袁偉雄，曾良玉，張碧雲(澳門)，潘良雯，鄧興賢，翟翠茹，費卓立，雷文潔，池愛英，鄒麗文，鄒忠禮，陳海德，沈培正，Paul Braeckmans。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

開始放暑假
(8月份開課)

慕道班

※ 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年 2023 年 4 月 8 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。

時間：每主日。地點：禮堂或線上(視課程設計而定)。
華人辦公室：323-264-4448#0

主席團
王燕寶 626-643-3001
蔡小鵬 626-261-9372
張永安 626-532-2728

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組

靈修組
葉慧娜 626-780-3271
鄧麗霞 626-863-6081

關懷組
楊雪虹 562-316-8969
朱勇 626-200-9889

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
Agape 愛加倍
譚卓琳 626-689-0277

青少年聖母軍
岳德帆 626-905-7929
趙子涵 626-235-0700

宗教教育組
朱威 626-780-7517
巨克昌 414-379-8815

愛心服務組
石建蓉 323-712-5711
陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
李美芳 626-315-7829

主日通訊
編輯指導
劉振田 神父

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800



資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔

皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

美國名家建設
29年經驗商業·住宅
UNM 建築碩士畢業
(University of New Mexico)
東海大學建築系畢業
建築設計·新建·加建
·ADU 承包大小工程
免費估價 Lic# B618747
主內弟兄 **John Ma**
626-905-5345



紐約人壽
車都有保險，
您有個人保障嗎？

★為兒女設立一傳家寶
★長期護理保險
★子女教育基金
★退休基金★人壽保險
Jasmine 宋志銘
(626)244-6123

福州特產

福益店 零售批發

●海蜇皮、海蜇頭、花蛤
●福州魚丸、魚干、干貝
※茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余明儒：626-280-1666

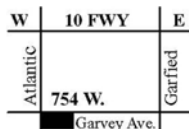
頂尖地產 + 投資

主內弟兄
Matthew 丁穎達
(310) 384-1501
持有加州地產估價
投資分析(1031 交換)
及養老管理執照
竭誠為您服務

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場



754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租賃



廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友：文先生 TEL: (626) 280-0333

主內平安

快快樂樂出門 平平安安回家
GOGO888.com
老人醫療、人壽、房屋、
汽車、商業保險等
蒙特利保險 (626) 308-1519

平價藥房

703 W. Valley Blvd 1418 S. San Gabriel Blvd #A 401 N. Garfield Ave #101
Alhambra, CA 91803 San Gabriel, CA 91776 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

福地預售顧問

● 家族墓園
● 立碑、枕頭碑、平碑
● 塔位

★ 可分期付款、無須查信用
★ 生前規劃安心省事又省錢
★ 經驗豐富、專業、耐心、細心、實在
(626)758-0159 Yvonne 王韶嘉



歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA **ARCADIA**
一條龍殯葬服務 24 小時電話

2022 年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 **玫瑰崗**
\$4,380.00 **\$6,325.00**

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費